

**Направления и результаты научной (научно-исследовательской) деятельности и научно-исследовательской базы  
кафедры теории и практики перевода**

Структурное подразделение или филиал: Таврическая академия, Институт иностранной филологии

Код и наименование направления подготовки или специальности: 45.04.01 Филология.

Название ОПОП: Теория и практика перевода. Направленности: Немецкий язык и литература

Руководитель ОПОП: Норец М.В.

№	Направления научной (научно-исследовательской) деятельности в рамках ОПОП	Результаты (научно-исследовательской) деятельности	Научные школы	Научно-исследовательская база		
				лаборатории	научно-образовательные центры	центры коллективного пользования
	«Социальная и национальная вариативность языка и литературы» Кластер: «Жанровые стратегии в теории и практике перевода»	<b>Научные конференции:</b> 1. Конференция научно-педагогического персонала КФУ в рамках Фестиваля науки. 2. 27-28 октября, Институт иностранной филологии, Таврическая академия, КФУ имени В.И. Вернадского 3. 27-29 апреля, Институт иностранной филологии, Таврическая академия, КФУ имени В.И. Вернадского. 4. I всероссийская научно-практическая		Учебно-научная фонолаборатория 9 (к. 17, ул. Ленина 11)		Научная библиотека КФУ им. В.И. Вернадского (пр. Вернадского 4), читальный зал

		<p>конференция с международным участием «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход».</p> <p>5. II Международный научный конгресс «Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы»</p> <p><b>Научные семинары на кафедре</b> (было проведено 2 заседания)</p> <p><b>Перечень научных публикаций:</b></p> <p><b>Монографии</b></p> <p>1. Норец М.В. Художественный дискурс: филологический анализ текста: монография / М.В. Норец, Е.А. Бармина, Е.С. Иванникова и др. – Севастополь: Рибест, 2016. – 280 с.</p> <p>2. Зеленцова М.Г. Роль теории и практики перевода в активизации иноязычной коммуникативной компетенции / Современные тенденции формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых факультетов (естественнонаучные специальности): монография /под общей редакцией проф. А. Д. Петренко. – Симферополь: ООО «Антиква», 2017. С. 159-197. (в соавторстве)</p>				<p>библиотеки ИИФ (ул. Ленина 11, к. 14), ЭБС.</p>
--	--	--	--	--	--	--

		<p>3. Андриенко В.П., Асютина О.А. Специфика перевода реалий // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 г. / гл. ред. М. В. Норец. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2017. – С. 8-13.</p> <p><b>Научно-исследовательская деятельность обучающихся:</b></p> <p>1. Зеленцова М. Г., Демченко М.Ю. Термин как ключевая единица специального текста и стратегии его перевода (на материале экономической терминологии немецкого языка) // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 г. / гл. ред. М. В. Норец. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2017. – С. 124-129.</p> <p>2. Зеленцова М. Г., Шалыга Д.А., Марочкина М. Д. Особенности перевода немецкоязычной эмигрантской литературы на примере произведений Владимира Каминера // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 г. / гл. ред. М. В. Норец. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2017. – С. 139-143.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

		<p>3. Лазарева В.Ф., Пономарева А.В. Особенности перевода антономасий в текстах немецких футбольных отчетов // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 г. / гл. ред. М. В. Норец. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2017. – С. 215 – 220.</p> <p>4. Перепечкина С.Е., Якубова А.В. Особенности перевода немецкоязычных рекламных текстов с национально-культурной спецификой (на материале фразеологизмов) // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 г. / гл. ред. М. В. Норец. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2017. – С. 331 – 336.</p>				
--	--	--	--	--	--	--